

Научно-исследовательская работа

Иностранный язык

**НАИБОЛЕЕ ЭФФЕКТИВНЫЕ СПОСОБЫ ЗАПОМИНАНИЯ
ИНОСТРАННЫХ СЛОВ**

Выполнила:

Ручьева Анна Александровна,

учащаяся 9 Б класса

МБОУ «ОСОШ № 2», Россия, п. Октябрьский,

Устьянский район, Архангельская область.

Руководитель:

Пушкина Наталья Валерьевна,

учитель английского языка,

МБОУ «ОСОШ № 2», Россия, п. Октябрьский,

Устьянский район, Архангельская область.

Содержание

Введение.....	3
Глава 1. Способность человека к запоминанию.....	5
1.1. Возможности памяти	5
1.2. Несколько способов запоминания иностранных слов.....	7
Глава 2. Практическая часть.....	9
2.1. Опросы.....	9
2.2. Тест на тип восприятия.....	10
2.3. Эксперимент.....	11
2.4. Выводы.....	12
Заключение.....	14
Список использованных источников.....	15
Приложение 1. Словарь терминов.....	16
Приложение 2. Опросные листы.....	17
Приложение 3. Тест «Аудиал, визуал, кинестетик».....	18

Введение

Все мы в школе сталкиваемся с проблемой заучивания иностранных слов. Это чаще всего вызывает затруднения. В этом и состоит актуальность темы данной работы, ведь каждый ищет возможность решить эту проблему. Существует множество способов, применяемых для запоминания слов и фраз из иностранной речи. Ученики применяют какие-то из них, но являются ли они эффективными? И почему некоторые способы одним помогают, а другим не очень?

Тема моего исследования: «Наиболее эффективные способы запоминания иностранных слов».

Объект исследования – запоминание новой информации.

Предмет исследования – наиболее эффективные способы запоминания иностранных слов.

Гипотеза: Я считаю, что способов запоминания много и каждый выбирает для себя наиболее эффективный.

Цель: Выявление способов запоминания иностранных слов и причин их эффективности.

Задачи:

1. Изучить информацию об особенностях памяти человека.
2. Собрать информацию о применяемых способах запоминания (на чем основаны).
3. Провести опрос учителей, какие способы они считают наиболее эффективными.
4. Провести опрос учащихся, кому какие методы помогают.
5. Провести эксперимент по испытанию разных способов и выявить эффективный для себя.
6. Проанализировать данные и сделать выводы.

Методы исследования: изучение источников, сравнение, опрос, анализ, ранжирование, эксперимент.

Информации о разных способах запоминания английских слов в Интернете очень много. Только прежде, чем выбирать то, что подходит для данной исследовательской работы, мне пришлось разобраться в самом процессе запоминания, понять, как «работает память». А в этом мне помогла детская энциклопедия «Аванта+» [1], в которой подробно и понятно всё это описано.

Глава 1. Способность человека к запоминанию

1.1. Возможности памяти

«Память – это запоминание, сохранение и последующее воспроизведение того, что мы раньше воспринимали, переживали или делали». [9]

Различают несколько видов памяти по разным критериям:

- в зависимости от того, что запоминается: образная, словесно-логическая, моторная, эмоциональная;
- в зависимости от того, как запоминается: произвольная и произвольная;
- в зависимости от того, как долго помнится: кратковременная и долговременная.

(Определения разных видов памяти я записала в словарик – см. Приложение 1, с. 16)

Учёные выявили множество способов для произвольного запоминания нужных сведений. Например, известно, что для запоминания текста надолго, надо его осмыслить: сначала установить логику изложения, разбить текст на смысловые части и выделить в каждой части опорный момент (несущий главную мысль). «При таком запоминании материал дробится на фрагменты по тому или иному принципу, а затем из них, как из мозаики, вновь составляется полная картина». [1, с. 98]

Признано, что для лучшего запоминания, во-первых, с любым материалом надо активно действовать, применять его, а не просто «зубрить». Во-вторых, лучше сделать запоминаемую информацию интересной для себя, чтобы задействовать эмоциональную память. Замечено, что хуже запоминаются схожие по содержанию материалы, так как происходит наложение одного на другое.

«Запоминание во многом зависит от установки. Всегда важно понимать, почему нужно что-то запомнить, где, как и когда будут использованы полученные знания». [1, с. 104]

Легче воспроизводится информация при наличии опорных слов, объектов для сравнения. Здесь работает эффект узнавания, а не вспоминания. И вообще, эффективнее из памяти извлекается та информация, которая была правильнее организована.

Из всего вышеуказанного следует, что для лучшего запоминания надо понять информацию и прочувствовать. Этому способствуют стихотворное изложение, игра слов, яркие образы – всё, что делает информацию интересной.

«В процессе работы важно активизировать память. Приступая к изучению темы, не следует сразу читать учебник. Лучше сначала вспомнить всё, что уже известно, пусть с ошибками и пропусками. В итоге материал усвоится гораздо легче: во-первых, память «взбодрилась», активизировалась; во-вторых, всегда интересно выяснить, что ты напутал или пропустил, – появляется азарт». [1, с. 106] Но надо учитывать, что спустя некоторое время выученное забывается, поэтому следует применять повторение.

Существуют сведения, которые приходится «зубрить»: исторические даты, цифры, имена, исключения из правил. Для этого используются мнемонические приёмы. «Суть их в том, что механическое зазубривание с помощью какой-то уловки превращается в осмысленное». Например, цвета радуги мы знаем по специальной «запоминалке»: каждый охотник желает знать, где сидит фазан. Или для запоминания значения числа «π» (3,14159265) – стишок: «Чтобы ПИ запомнить, братцы,/Надо чаще повторять /Три, четырнадцать, пятнадцать /Девять, двадцать шесть и пять». В таких формах сам ритм и рифма подсказывают нужные слова. [4]. А для быстрого и лёгкого выучивания английского алфавита часто используют песенку, в которой звучание всех букв по порядку положено на музыку. Люди придумали массу «запоминалок» по разным учебным предметам.

Много зависит от того, какая память у человека развита лучше: зрительная или слуховая. Людей со зрительной памятью больше. Им для запоминания полезно использовать зрительные образы. «Хорошо включить то, что нужно запомнить, в рисунок, или написать яркими цветами, или составить из цифр

узор – для воспроизведения информации достаточно будет только взглянуть на «внутренний экран» своей зрительной памяти». [1, с. 107]

Учёные доказали, что то, что запоминается в позитивном настроении, задерживается в памяти дольше, потому что всё, что связано с негативом, психика старается вытеснить – это защитный механизм. Поэтому надо учиться себя настраивать.

1.2. Несколько способов запоминания иностранных слов

1. Мнемотехника или просто ассоциации

Берётся слово и к нему подбирается образ (у каждого индивидуальные ассоциации), затем этот образ закрепляется за этим словом, запоминается связь между ними (достигается повторением).

2. Карточки для слов

На одной стороне пишется русский вариант, на другой английский. Можно использовать бумажный вариант или электронный (специальные приложения для гаджетов).

3. Стикеры на предметах

Стикеры с названиями предметов наклеиваются на эти предметы.

4. Заучивание слов в контексте

Со словом или выражением письменно составляются предложения, для того, чтобы запоминать смысл слова и случаи его употребления. А можно взять несколько запоминаемых слов и составить с ними связный текст.

5. Заучивание на слух

Слова наговариваются на диктофон и многократно прослушиваются через определённые промежутки времени.

6. Интеллектуальные карты

Берётся одна тема и на эту тему подбираются слова – чем больше, тем лучше.

7. Общение

Найти человека, с которым можно было бы общаться на иностранном языке.

8. Использование эмоций (ассоциации)

Новые слова связываются с личными воспоминаниями, живыми эмоциями, любимой музыкой, запахами, вкусом. Лучше, чтобы это были положительные эмоции. «Этот метод хорошо подходит для запоминания определенных понятий, которые сложно привязать к чему-то конкретному». [2]

9. Запоминание правописания (спеллинга)

Для целенаправленного запоминания спеллинга берётся лист бумаги и пишется слово много раз.

10. Противоположности

Выбираются для запоминания сначала те слова, у которых есть антонимы. Они запоминаются отдельно, а потом – в паре. То же самое – с синонимами.

11. Словообразование

Изучаются суффиксы и приставки, с помощью которых образуются новые слова: «believe (верить) — believable (вероятный) — unbelievable (невероятный) — believing (веруя) — belief (вера) — disbelief (неверие)». [2] Или же берётся слово и к нему подбираются родственные слова.

12. Сочетание всех методов

Соединяются любые из вышеперечисленных способов.

Глава 2. Практическая часть

2.1. Опросы

Опрос учителей. Мы с руководителем составили опросный лист для учителей, чтобы узнать способы запоминания английских слов, которые они используют в работе. (См. Приложение 2, с. 17)

Было опрошено 5 учителей из двух школ и 1 преподаватель иностранного языка из САФУ.

Опрос показал, что все учителя применяют разные способы запоминания слов:

- (самый популярный метод) метод карточек – рекомендовали 5 учителей,
- одинаковые по популярности три способа: метод однокоренных слов, многократный повтор слов в контексте, а также ассоциации – рекомендовали 4 учителя,
- группировка слов по смыслу (синонимы, антонимы) – рекомендовали 2 учителя,
- на последнем месте способы: учить целые словосочетания или фразы; при запоминании английских слов пользоваться не словом-переводом, а картинкой; метод впечатывания; интеллект-карты; кластеры; мнемотехника – учителя отдали за эти методы по 1 голосу.

Эффективность рекомендуемых способов объяснили в опросе не все учителя:

- эффективность названных способов доказана практикой – 2 учителя,
- действенность применения способов объясняется осмысленностью запоминания за счёт активизации мыслительной деятельности – 1;
- эффективность способа связана с привлечением воображения, что позволяет лучше прочувствовать смысл слова – 1;
- эффективность основана на зрительном запоминании, ведь визуалов в основной массе людей больше – 1.

Один учитель указала метод импринтинга, в результате использования которого слова и фразы впечатываются в память на долгое время, и который подготавливает детей с раннего возраста до 9 лет для обучения иностранному языку. Данный метод активизирует «основные каналы восприятия: зрительный канал (максимальное использование наглядности), аудиальный канал (обязательное домашнее прослушивание аудиозаписей) и кинестетический канал (сопровождение песен движениями, жестами, пальчиковыми играми)».

[6]

Опрос школьников. Был проведён опрос обучающихся с 6 по 11 класс (всего 57 человек). Для учеников был подготовлен другой опросный лист – попроще. (См. Приложение 2, с. 17)

Выяснилось, что 49 человек (86 %) применяют какие-либо способы для запоминания новых иностранных слов:

- зазубривание – 35,
- игры, видеоигры, приложения на телефоне – 10,
- использование эмоций (ассоциации) – 9,
- мнемотехника – 7,
- карточки для слов – 6,
- заучивание на слух – 6,
- запоминание правописания (спеллинг) – 6,
- заучивание слов в контексте – 3,
- словообразование (выписывание однокоренных слов) – 3,
- общение – 1.

2.2. Тест на тип восприятия

Я прошла тест на определение типа восприятия информации по методике С. Ефремцева, чтобы определить кто я: визуал, аудиал или кинестетик. (См. Приложение 3, с.18) Это делалось для того, чтобы понять – какая память у меня развита больше.

В тесте был предложен перечень утверждений (48 пунктов), которые надо было прочесть и поставить знак «+», если я согласна с данным утверждением, и знак «-», если не согласна. Согласно ключу теста я подсчитала количество положительных ответов в каждом разделе ключа и определила, в каком разделе больше ответов «да» («+»).

Выяснилось, что у меня нет ведущего типа, а все три развиты примерно одинаково, так как количество положительных ответов в каждом из разделов у меня получилось почти равным: 10, 11 и 11. Причём, все три типа развиты на среднем уровне.

2.3. Эксперимент

Я решила провести над собой эксперимент по выявлению тех способов запоминания английских слов, которые окажутся для меня наиболее эффективными.

На испытание каждого из способов отводилось по три дня. Я определяла для себя задание – выучить необходимый перечень слов или словосочетаний, выбирала способ запоминания и использовала его. Проверяла результат через три дня и вносила итоги в таблицу. Для каждого способа – новое задание. Результаты эксперимента следующие:

1. Метод зубрёжки самый простой, но не самый эффективный. Хотя, если читать слова с листа вслух, то мы воздействуем на зрительную и слуховую память одновременно. Здесь много зависит от сложности запоминаемых слов. Чем проще слова, тем лучше они запоминаются.

2. Метод карточек рассчитан на зрительную память, если не проговаривать слова или словосочетания вслух. Мороки по изготовлению и развешиванию слов много, а результат получился не самый хороший: за три дня запомнилось 5 словосочетаний из 7.

3. Метод ассоциаций мне показался самым сложным: представлять себе картинку, связанную с запоминаемым словом. Итог: 6 слов из 10.

4. Метод подбора однокоренных слов я упростила для себя: стала запоминать в слове только корень. Этот метод стал напоминать метод зубрёжки с такой же эффективностью: 6 слов из 9.

5. Использование приложения на телефоне. Я использовала приложение «Wlingua». Здесь можно выбрать специальную программу для пользователя по его уровню знания английского языка и с помощью различных интересных заданий запоминать слова и их употребление в речи. С помощью этой программы я выучила довольно много слов. Минусом этого способа является то, что он помогает в овладении иностранным языком, но не даёт возможности выучить конкретный набор слов, заданный для урока.

В результате проведённого эксперимента я пришла к *выводу*, что для меня самый лучший способ запоминания – сложный: я вписывала в строку онлайн-переводчика все слова, которые надо выучить, слушала их звучание, глядя на них, после того, как более-менее запомнила как они произносятся, наговаривала их на диктофон, проверяла правильность, а потом слушала в течение трёх дней. Затем мама мне диктовала переводы этих слов, а я записывала их по-английски. Результат – 9 из 10. Это наиболее высокий результат из всех остальных.

2.4. Выводы

Опрос учителей показал, что выбор предлагаемых учителями способов запоминания английских слов невелик и не все учителя объясняют, на чём основана эффективность использования этих способов.

Результаты опроса учеников я ставлю под сомнение. Во-первых, 14% опрошенных написали, что не используют никаких методов. Делаем вывод, что они занимаются зубрёжкой. Но это тоже метод, к которому прибегают, судя по ответам, 61 % опрошенных. Итого – 75 %. Кроме того, в нашем классе некоторые успевающие ученики написали, что не используют никаких методов, а неуспевающие ученики написали, что пользуются разными способами. То ли первые не осознают применение каких-либо способов запоминания слов или с

успехом зубрят, то ли вторые просто лгут или выбирают неэффективные для себя методы. Интересно, что ученики назвали больше способов, чем рекомендуют учителя английского языка.

Хотя проведённый мной эксперимент показал, что необязательно использовать много методов запоминания, надо определить для себя один-два, но самых эффективных, чтобы не тратить время и силы зря. В процессе эксперимента я придумала для себя способ, сочетающий несколько методов, которые воздействуют на слуховую и зрительную память. Ведь, проведя тест, я узнала, что оба типа у меня развиты одинаково.

Заключение

В процессе исследования я узнала, что существует много видов памяти. Меня удивило, что лучше запоминается информация, к которой испытываешь интерес, который ты смог понять и прочувствовать. Оказывается, прежде чем запоминать новый материал, полезно вспоминать то, что было изучено ранее, тогда материал усваивается надёжнее. Мне очень понравилась статья в Википедии о мнемотехнике [4]. В ней представлен богатый выбор «запоминалок» по многим областям знаний. Я рекомендую школьникам прочесть эту информацию, там представлен материал, интересный для людей с разным видом памяти.

Проведя опросы учителей и школьников, изучив всевозможные методы запоминания английских слов и испробовав часть их на себе, я поняла, что *моя гипотеза подтвердилась частично*. Нельзя сказать, что *каждый выбирает для себя* наиболее эффективный метод запоминания английских слов. Потому что выяснилось, что не все ученики используют эффективные методы. Правильнее было бы сказать, что *можно выбрать для себя* наиболее эффективный метод запоминания английских слов. Но для этого надо определить, кто ты по типу восприятия, узнать какие уже придуманы способы запоминания, и подобрать для себя подходящие.

В результате работы я пришла к следующим выводам:

1. Многие школьники несерьёзно относятся к изучению английских слов, не пытаюсь найти эффективный способ их запоминания.
2. Зная свой тип восприятия (аудиал, визуал, кинестетик), ученики могут улучшить результаты своего обучения по разным предметам.
3. Мне надо развивать все три типа своей памяти разными способами для выбора ведущего типа.

Практическая значимость данного исследования заключается в конкретных выводах, которые я сделала для себя. Информация, собранная мной, сможет быть полезной школьникам.

Список использованных источников

1. Энциклопедия для детей «Аванта +». Том 18. Человек : ч. 2 / редактор В. А. Володин. – Москва : Аванта +, 2002. – С. 96-113. – ISBN 5-8483-018-2.
2. Маршенкулова М. Мои любимые техники запоминания иностранных слов / М. Маршенкулова // Жить интересно! : [сайт]. – 2015. – URL : <http://interesno.co/myself/14464075933e> (дата обращения : 07.08.2020).
3. Методика «Аудиал, визуал, кинестетик» // Социальная сеть работников образования : [сайт]. – 2015. – URL : <https://nsportal.ru/shkola/psikhologiya/library/2015/04/14/metodika-audial-vizual-kinestetik> (дата обращения : 14.09.2020).
4. Мнемоника // Википедия : свободная энциклопедия : [сайт]. – 2018. – URL : <https://ru.wikipedia.org/wiki/Мнемоника> (дата обращения : 07.09.2020).
5. Непроизвольная память // Википедия : свободная энциклопедия : [сайт]. – 2018. – URL : https://ru.wikipedia.org/wiki/Непроизвольная_память (дата обращения : 12.09.2020).
6. Подковырова Е. Метод импринтинга в обучении английскому язык / Е. Подковырова // Интерактивное образование : [сайт]. – 2014. – URL : <http://io.nios.ru/articles2/55/2/metod-imprintinga-v-obuchenii-angliyskomu-yazyku> (дата обращения : 02.09.2020).
7. Произвольная память // Woman advice.ru : [сайт]. – URL : <http://womanadvice.ru/proizvolnaya-pamyat> (дата обращения : 12.09.2020).
8. Психотип визуал, видеть жизнь во всём цвете // wikiGrowth : [сайт]. – URL : <https://wikigrowth.ru/psyhologiya/vizual/> (дата обращения : 18.09.2020).
9. Что такое память // Студопедия: ваша энциклопедия : [сайт]. – 2015. – URL : https://studopedia.ru/18_35377_что-такое-пamyat-vidi-pamyati-protsessi-pamyati-kachestva-pamyati-predstavlenie.html (дата обращения : 07.09.2020).

Словарь терминов

Долговременная память – хранит сведения долгие годы. Для устойчивого запоминания используют осмысление. В долговременной памяти копятся самые важные данные.

Кратковременная память – это оперативная или рабочая память, сведения в ней «задерживаются от несколько минут до нескольких часов». [1, с. 96]

Моторная память. Она отвечает за запоминание, сохранение и воспроизведение движений: ходьбы, плавания, прыжков...[1, с. 98]

Непроизвольная память – не регулируется. Запоминание происходит без волевых усилий со стороны субъекта. «Человек непроизвольно запоминает и может воспроизвести далеко не всё подряд, что с ним происходит, а только какие-то отдельные части». [5]

Образная память связана с работой органов чувств и включает в себя зрительную, осязательную, обонятельную, вкусовую, слуховую.

Произвольная память – предполагает наличие четкой цели что-либо запомнить, которую человек ставит и прилагает к этому собственные усилия. Наличие произвольной памяти помогает человеку в дальнейшей деятельности, умственном развитии и становлении личности. «Память с произвольным доступом представляет собой цель и задачу запечатлеть, сохранить в голове, а также в дальнейшем воспроизвести какие-то знания, навыки или факты, приобретенные в прошлом. Это наиболее продуктивный вид памяти из всех, которыми обладает человек». [7]

Словесно-логическая память фиксирует информацию, представленную в словесной форме.

Фотографическая память также сохраняет тот или иной образ в мельчайших деталях, однако её отличие от эйдетической заключается в том, что людям приходится вспоминать увиденное.

Эмоциональная память бережёт переживания, которыми сопровождались события нашей жизни.

Приложение 2

Опросные листы

Опрос учителей английского языка

1. Какие способы запоминания слов Вы рекомендуете ученикам, какие из них самые эффективные?
2. Чем Вы объясняете эффективность предлагаемых Вами способов?
3. Какими Вы пользовались сами, когда изучали язык?

Опрос учащихся

1. Применяете ли вы какие-нибудь способы для лучшего запоминания слов для изучения английского языка?
2. Какой способ помогает лучше всего?

Приложение 3

Тест «Аудиял, визуал, кинестетик»

(диагностика доминирующей перцептивной модальности С. Ефремцева)[3]

Прочитайте предлагаемые утверждения. Поставьте знак «+», если Вы согласны с данным утверждением, и знак «-», если не согласны.

Тестовый материал (вопросы).

1. Люблю наблюдать за облаками и звездами.
2. Часто напеваю себе потихоньку.
3. Не признаю моду, которая неудобна.
4. Люблю ходить в сауну.
5. В автомашине цвет для меня имеет значение.
6. Узнаю по шагам, кто вошел в помещение.
7. Меня развлекает подражание диалектам.
8. Внешнему виду придаю серьезное значение.
9. Мне нравится принимать массаж.
10. Когда есть время, люблю наблюдать за людьми.
11. Плохо себя чувствую, когда не наслаждаюсь движением.
12. Видя одежду в витрине, знаю, что мне будет хорошо в ней.
13. Когда услышу старую мелодию, ко мне возвращается прошлое.
14. Люблю читать во время еды.
15. Люблю поговорить по телефону.
16. У меня есть склонность к полноте.
17. Предпочитаю слушать рассказ, который кто-то читает, чем читать самому.
18. После плохого дня мой организм в напряжении.

19. Охотно и много фотографирую.
20. Долго помню, что мне сказали приятели или знакомые.
21. Легко могу отдать деньги за цветы, потому что они украшают жизнь.
22. Вечером люблю принять горячую ванну.
23. Стараюсь записывать свои личные дела.
24. Часто разговариваю с собой.
25. После длительной езды на машине долго прихожу в себя.
26. Тембр голоса многое мне говорит о человеке.
27. Придаю значение манере одеваться, свойственной другим.
28. Люблю потягиваться, расправлять конечности, разминаться.
29. Слишком твердая или слишком мягкая постель для меня мука.
30. Мне нелегко найти удобную обувь.
31. Люблю смотреть теле- и видеофильмы.
32. Даже спустя годы могу узнать лица, которые когда-либо видел.
33. Люблю ходить под дождем, когда капли стучат по зонтику.
34. Люблю слушать, когда говорят.
35. Люблю заниматься подвижным спортом или выполнять какие-либо двигательные упражнения, иногда и потанцевать.
36. Когда близко тикает будильник, не могу уснуть.
37. У меня неплохая стереоаппаратура.
38. Когда слушаю музыку, отбиваю такт ногой.
39. На отдыхе не люблю осматривать памятники архитектуры.
40. Не выношу беспорядок.
41. Не люблю синтетических тканей.
42. Считаю, что атмосфера в помещении зависит от освещения.
43. Часто хожу на концерты.
44. Пожатие руки много говорит мне о данной личности.
45. Охотно посещаю галереи и выставки.
46. Серьезная дискуссия – это интересно.
47. Через прикосновение можно сказать значительно больше, чем словами.

48. В шуме не могу сосредоточиться.

Ключ к тесту «Аудиал, визуал, кинестетик»

- Визуальный канал восприятия: 1, 5, 8, 10, 12, 14, 19, 21, 23, 27, 31, 32, 39, 40, 42, 45.
- Аудиальный канал восприятия: 2, 6, 7, 13, 15, 17, 20, 24, 26, 33, 34, 36, 37, 43, 46, 48.
- Кинестетический канал восприятия: 3, 4, 9, 11, 16, 18, 22, 25, 28, 29, 30, 35, 38, 41, 44, 47.

Уровни перцептивной модальности (ведущего типа восприятия) :

- 13 и более – высокий;
- 8-12 – средний;
- 7 и менее – низкий.

Интерпретация результатов:

Подсчитайте количество положительных ответов в каждом разделе ключа. Определите, в каком разделе больше ответов «да» (+). Это Ваш тип ведущей модальности. Это ваш главный тип восприятия.